



В своей резолюции 57/202 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представлять Ассамблее доклады председателей договорных органов по правам человека об их периодических совещаниях. В соответствии с резолюцией 49/178 Ассамблеи в настоящем документе содержится доклад о работе двадцать первого совещания председателей договорных органов по правам человека, которое состоялось в Женеве 2 и 3 июля 2009 года. Председатели рассмотрели вопрос о последующих мерах в связи с рекомендациями двадцатого совещания и провели обзор событий, касающихся работы договорных органов. Они также обсудили реформу системы договорных органов, включая согласование методов работы и механизм универсального периодического обзора Совета по правам человека, а также работу Совета в целом. Они встретились с представителями государств-членов и Председателем Совета по правам человека. Кроме того, было проведено одиннадцатое совместное совещание председателей договорных органов, специальных докладчиков/представителей, независимых экспертов и председателей рабочих групп специальных процедур Совета. Председатели приняли рекомендации, которые содержатся в разделе VII настоящего доклада. В приложениях к настоящему докладу содержатся доклады восьмого и девятого межкомитетских совещаний договорных органов по правам человека, которые были проведены в Женеве соответственно 1–3 декабря 2008 года и 29 июня — 1 июля 2009 года.

Содержание

	<i>Стр.</i>
Введение	3
Организация работы совещания	3
Встреча с Председателем Совета по правам человека	3
Одиннадцатое совместное совещание председателей договорных органов по правам человека и держателей мандатов специальных процедур	4
Обсуждение вопроса о справедливом географическом распределении	6
Встреча с Независимым экспертом Организации Объединенных Наций по вопросам меньшинств	6
Решения и рекомендации	7
Приложение I	
Доклад о работе восьмого межкомитетского совещания председателей договорных органов по правам человека	9
Приложение II	
Доклад о работе девятого межкомитетского совещания договорных органов по правам человека	27

I. Введение

1. Двадцать первое совещание председателей договорных органов по правам человека, созванное во исполнение резолюции 49/178 Генеральной Ассамблеи, состоялось в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Женеве 2 и 3 июля 2009 года. Этому совещанию предшествовали восьмое и девятое межкомитетские совещания, состоявшиеся соответственно 1–3 декабря 2008 года и 29 июня — 1 июля 2009 года.

II. Организация работы совещания

2. Присутствовали следующие председатели: Председатель Комитета по экономическим, социальным и культурным правам Хайме Марчан Ромеро; Председатель Комитета по правам человека Юдзи Ивасава; Председатель Комитета по правам ребенка Янхэ Ли; Председатель Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей Абдельхамид ад-Джамри; Председатель Комитета против пыток Клаудио Гроссман; Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин Наила Габр; Председатель Комитета по ликвидации расовой дискриминации Фатима Бинта Вистуар Да; Председатель Комитета по правам инвалидов Мухаммед ат-Таравнех; и Председатель Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания Виктор Мануэль Родригес Рессиа.

3. Пжа Габр была избрана Председателем/Докладчиком, а Пжа Ли и Пн ат-Таравнех были утверждены в качестве заместителей Председателя. Председатели утвердили повестку на основе предварительной повестки дня и аннотаций (HRI/MC/2009/1) и предложенную программу работы.

III. Встреча с Председателем Совета по правам человека

4. Председатели встретились с вновь назначенными Председателем Совета по правам человека послом Алексом Ван Меуеном, который особо подчеркнул взаимодополняющую роль договорных органов и Совета, особенно в контексте механизма универсального периодического обзора, а также их взаимоусиливающий характер. Он подчеркнул важность того, чтобы каждый механизм сохранял свой собственный целостный характер. Он заявил, что 80 стран прошли процедуру обзора в рамках этого механизма, и в ходе интерактивного диалога неоднократно

производились ссылки на итоговые документы договорных органов, что, по его мнению, является позитивной и весьма положительной практикой. Он сослался на пункт 3(f) резолюции 5/1 Совета по правам человека, в котором говорится, что этот механизм должен дополнять, а не дублировать другие механизмы по правам человека, тем самым обеспечивая «добавленную стоимость». Он также указал, что механизм не должен восприниматься как апелляционный механизм применительно к рекомендациям договорных органов. Он отметил, что диалог между Советом по правам человека и договорными органами продолжается и что следует и впредь обмениваться мнениями; он также обещал регулярно встречаться с договорными органами.

5. Председатели также особо подчеркнули, что работа договорных органов и процесс универсального периодического обзора должны носить взаимоусиливающий и взаимодополняющий характер. Они выразили удовлетворение по поводу того, что рекомендации договорных органов составляют значительную часть сводного доклада, подготовленного УВКПЧ для механизма периодического универсального обзора, и указали, что результаты работы механизма являются очень полезными для работы договорных органов. Указывалось, что механизм является политическим выразителем рекомендаций договорных органов, и отмечалось, что этот процесс может представлять собой одну из форм последующих мер в связи с рекомендациями договорных органов. Механизм стимулировал договорные органы к вынесению еще более конкретных и целенаправленных рекомендаций, которые следует по-прежнему учитывать и которым следует придавать большее значение. Председатели подчеркнули, что механизм не является форумом для оспаривания или отклонения рекомендаций договорных органов, поскольку они вытекают из юридических обязательств по договорам, и они отметили, что они рассчитывают на поддержку Председателя в этом вопросе.

6. Председатели отметили, что почти все государства, прошедшие процедуру универсального процесса обзора, представили доклады, однако существуют много государств, которые не представили свои доклады договорным органам, или государства, доклады которых, включая первоначальные доклады, значительно просрочены. Они высказали идею о том, что этот вопрос можно было бы рассмотреть в рамках механизма и обратиться к государствам с просьбой разъяснить проблемы, связанные с представлением докладов договорным органам. Подчеркнув, что оба процесса являются в равной степени важными, председатели отметили, что в поддержку механизма были выделены значительные людские, финансовые и технические ресурсы и что это может сказаться на эффективности функционирования договорных органов. Другие затронутые проблемы и вопросы касались возможных последующих мер в связи с рекомендациями по механизму и того, обсуждается ли вопрос о своего рода среднесрочной оценке УПО. Кроме того, была высказана идея о том, что Совет по правам человека мог бы назначить координатора по УПО для договорных органов в целях обеспечения взаимного обмена информацией.

IV. Одиннадцатое совместное совещание председателей договорных органов по правам человека и держателей мандатов специальных процедур

7.2 июля 2009 года председатели встретились с держателями мандатов специальных процедур Совета по правам человека на совещании под совместным председательством Председателя совещания председателей договорных органов по правам человека и Председателя совещания специальных докладчиков/ представителей, экспертов и председателей рабочих групп специальных процедур.

8. Подчеркнув междисциплинарный характер вопроса об инвалидах и тот факт, что дискриминация зачастую является многогранной, председатели рекомендовали специальным процедурам содействовать ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней и поднимать вопрос о правах инвалидов во время их поездок по странам.

9. Председатели договорных органов подчеркнули, что информация, собранная держателями процедур во время страновых визитов, дает договорным органам возможность провести оценку ситуации в той или иной стране более адекватным образом и участвовать в более эффективном диалоге с государствами-участниками. Аналогичным образом, держатели мандатов специальных процедур извлекают большую пользу из результатов работы договорных органов при подготовке миссии и в качестве основы для диалога во время посещения стран. Было особо подчеркнуто важное значение институционализации последующей деятельности, и была высказана идея о возможности проведения регулярных совещаний докладчиков договорных органов по последующим мерам в целях активизации обмена информацией об опыте и передовых практических методах.

10. Докладчики по конкретным странам особо подчеркнули, что они могут представлять информацию о реализации всего диапазона прав человека в государствах, подпадающих под действие их мандата. Они также имеют большие возможности для участия в последующей деятельности в связи с рекомендациями договорных органов, стимулирования государств-участников к выполнению их обязательств по представлению докладов, а также содействия участию национальных учреждений по правам человека и других групп гражданского общества в подготовке докладов. Мандатарии также высоко оценили общие замечания договорных органов, в том числе применительно к конструктивному диалогу с государствами-участниками, и рекомендовали более активно сотрудничать в мероприятиях других договорных органов, таких как дни общих дискуссий, и предложили провести день дискуссий со всеми специальными процедурами и членами договорных органов.

11. Была подчеркнута важность систематизированного обмена информацией между договорными органами и специальными процедурами, и было предложено выделить конкретные ресурсы для этой цели. Для содействия такому обмену было предложено использовать технологию, например обмен данными в диалоговом режиме. Участники подчеркнули взаимоусиливающий и взаимодополняющий характер процессов договорных органов,

специальных процедур и механизма универсального периодического обзора, и было высказано предложение о том, что договорным органам и держателям мандатов специальных процедур следует совместно обратиться к УВКПЧ с просьбой включать в сводный доклад информацию о той степени, в которой государства-участники сотрудничали с договорными органами или специальными процедурами. К Секретариату была обращена просьба подготовить исследование, касающееся распределения ресурсов между договорными органами, специальными процедурами и механизмом.

12. Председатель Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания охарактеризовал мандат своего Подкомитета и указал на то, что он применяет рабочие методы, аналогичные рабочим методам специальных процедур, и высказал предположение о том, что Координационный комитет специальных процедур мог бы рассмотреть вопрос о включении Подкомитета в качестве наблюдателя.

V. Обсуждение вопроса о справедливом географическом распределении

13. В соответствии с резолюцией 63/167 Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральная Ассамблея обратилась к председателям договорных органов по правам человека с просьбой рассмотреть на своем следующем заседании содержание этой резолюции и представить через Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека конкретные рекомендации по достижению цели справедливого географического распределения членского состава договорных органов по правам человека, председатели обсудили этот вопрос.

14. Отметив важность этого вопроса, председатели договорных органов провели обзор нынешнего членского состава договорных органов, выявив определенные тенденции, включая отсутствие членов из стран Африки и Азии в составе Подкомитета по предупреждению пыток и ограниченное число членов из стран Восточной Европы в различных договорных органах. Вместе с тем члены подчеркнули, что выдвижение кандидатур и избрание членов договорных органов регулируются различными договорами или в случае Комитета по экономическим, социальным и культурным правам — резолюцией 1985/17 Экономического и Социального Совета и входят в обязанности государств-участников. Государства-участники должны учитывать положения имеющих юридически обязательную силу договоров по правам человека и уделять надлежащее внимание справедливому географическому распределению, представленности различных форм цивилизации и правовых систем, сбалансированной гендерной представленности и независимости и компетентности экспертов в различных профессиональных областях.

VI. Встреча с Независимым экспертом Организации Объединенных Наций по вопросам меньшинств

15. Независимый эксперт по вопросам меньшинств рассказала председателям о своем докладе (A/HRC/10/11/Add.1) и мандате, представив информацию о Форуме по вопросам меньшинств, который был учрежден в соответствии с резолюцией 6/15 Совета по правам человека. Она отметила, что основное внимание на первой сессии Форума было уделено теме «Меньшинства и право на образование». Председатели рекомендовали, чтобы доклад Форума был направлен всем договорным органам для содействия обсуждению его рекомендаций и с тем, чтобы он мог стать основой для разработки совместного общего замечания по вопросам меньшинств.

16. Независимый эксперт также представила информацию о предстоящей второй сессии Форума, на которой основное внимание будет уделено теме «Меньшинства и эффективное политическое участие». Обсуждались такие вопросы, как важное значение надежной и качественной дезагрегированной информации, роль уголовного права, политическое участие меньшинств и их представленность на других директивных должностях и принадлежащие к меньшинствам инвалиды и принадлежащие к меньшинствам лица, лишённые свободы, а также право индивидуального выбора в контексте коллективных прав меньшинств. Каждому договорному органу рекомендовалось учитывать итоги работы второй сессии Форума и представлять независимому эксперту информацию о своих подходах к политическому участию.

VII. Решения и рекомендации

17. Были приняты следующие решения и рекомендации:

Утверждение договоренностей, достигнутых на межкомитетском совещании

а) Участники двадцать первого совещания председателей одобрили договоренности, достигнутые на восьмом и девятом межкомитетских совещаниях. Председатели призвали договорные органы по правам человека следить за выполнением этих рекомендаций и доложить об их выполнении на десятом межкомитетском совещании в 2009 году.

Взаимодействие с держателями мандатов специальных процедур

б) Участники двадцать первого совещания председателей признали важный вклад держателей мандатов специальных процедур в работу договорных органов, и наоборот. Они подтвердили важное значение укрепления сотрудничества и координации между двумя механизмами, в частности в отношении обмена информацией и более эффективного использования своих результатов работы. Председатели рекомендовали, чтобы каждый договорный орган рассмотрел вопрос о назначении координатора для расширения сотрудничества, содействия более

эффективному взаимодействию по конкретным страновым и тематическим вопросам и принятия последующих мер с держателями мандатов специальных процедур. Председатели также рекомендовали созывать совместные совещания в контексте межкомитетского совещания, а не совещания председателей. К Секретариату была обращена просьба подготовить структурированные повестки дня для таких совместных совещаний с указанием тем, вызывающих общую озабоченность.

Совет по правам человека

с) Председатели подчеркнули взаимодополняющий и взаимоусиливающий характер системы договорных органов и механизма универсального периодического обзора, а также особо отметили важность продолжения диалога по этому вопросу. Председатели отметили позитивный характер итогов работы в рамках универсального периодического обзора как межправительственного процесса. Председатели подчеркнули, что оба процесса являются в равной степени важными, и рекомендовали, чтобы при выделении ресурсов учитывался этот принцип. Председатели отметили, что выделение значительных людских, финансовых и технических ресурсов только одному из процессов может нанести ущерб эффективности функционирования другого. Председатели обратились в Секретариату с просьбой провести исследование, в котором анализировались бы людские ресурсы и бюджетные ассигнования, выделяемые обоим процессам, включая тенденции в этом контексте за период с учреждения Совета по правам человека.

Справедливое географическое распределение

д) Двадцать первое совещание председателей приняло к сведению резолюцию 63/167 Генеральной Ассамблеи о справедливом географическом распределении членского состава договорных органов по правам человека и рекомендовало, чтобы государства-участники при выдвижении кандидатур и выборах членов договорных органов учитывали соответствующие положения, изложенные в имеющих юридически обязательную силу документах по правам человека. Государствам-членам следует должным образом учитывать такие факторы, как справедливое географическое распределение, независимость экспертов, представительство различных форм цивилизации и правовых систем, сбалансированная гендерная представленность и опыт в различных профессиональных областях.

Независимый эксперт по вопросам меньшинств

е) Двадцать первое совещание председателей рекомендовало представлять всем договорным органам доклад Независимого эксперта Организации Объединенных Наций по вопросам меньшинств (A/HRC/10/11/Add.1), содержащий рекомендации Форума по вопросам меньшинств, а также будущие доклады Форума, с тем чтобы содействовать обсуждению его рекомендаций и возможному формулированию совместного общего замечания по вопросам меньшинств.

Документация договорных органов

ф) Двадцать первое совещание председателей отметило, что различные договорные органы по-прежнему сталкиваются с трудностями в плане письменного перевода, и подтвердило рекомендацию восьмого межкомитетского совещания. С этой целью председатели:

- i) выразили свою глубокую озабоченность по поводу все более ограниченной помощи в плане письменного перевода;
- ii) выразили мнение о том, что такое положение ставит под угрозу качество их работы и в целом создает все большие проблемы для функционирования их комитетов;
- iii) обратились к Секретариату с просьбой через службы письменного перевода, а также ко всем другим соответствующим органам обеспечивать достаточное обслуживание с точки зрения перевода, с тем чтобы обеспечить нормальное функционирование договорных органов, особенно во время сессий, предсессионных совещаний и при подготовке к совещаниям.

Приложение I

Доклад о работе восьмого межкомитетского совещания председателей договорных органов по правам человека

Содержание

	<i>Стр.</i>
Введение	10
Открытие совещания, выборы должностных лиц и утверждение повестки дня	10
Повышение эффективности договорных органов: скоординированный подход к работе договорных органов	11
Диалог с неправительственными организациями	17
Неофициальные консультации с государствами-участниками	18
Предварительные договоренности восьмого межкомитетского совещания	21

I. Введение

1. Восьмое межкомитетское совещание договорных органов по правам человека состоялось в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Женеве 1–3 декабря 2008 года.

2. В работе совещания участвовали следующие члены договорных органов по правам человека:

<i>Комитет по правам человека</i> Абдельфаттах Амор Майкл О'Флаэрти	<i>Комитет по экономическим, социальным и культурным правам</i> Филипп Тексьер (Председатель) Росио Бараона Риера Валид Сади
<i>Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин</i> Дубравка Шимонович (Председатель) Корнелис Флинтерман Мерьем Бельмихуб-Зердани	<i>Комитет по правам ребенка</i> Янхэ Ли (Председатель) Камель Филали Лотар Фридрих Краппманн
<i>Комитет по ликвидации расовой дискриминации</i> Фатима Бинта Виктуар Да (Председатель) Нурредин Амир Гьер-Ришар Проспер	<i>Комитет против пыток</i> Фернандо Мариньо Менендес Суэсянь Ван
<i>Подкомитет по предупреждению пыток</i> Зденек Хаек	<i>Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей</i> Абдельхамид ад-Джамри Мириам Консимбо Пусси

II. Открытие совещания, выборы должностных лиц и утверждение повестки дня

3. Директор Отдела по делам Совета по правам человека и договорам приветствовал всех присутствующих председателей и членов договорных органов от имени Верховного комиссара по правам человека и огласил заявление от ее имени, в котором она отметила, что после ее назначения на эту должность 1 сентября 2008 года у нее состоялись интересные дискуссии с рядом договорных органов. Это позволило ей лучше понять проблемы и препятствия, которые должны быть преодолены всеми договорными органами, чтобы быть в состоянии выполнить предъявляемые к ним растущие требования и эффективно решать свои задачи, в том числе обусловленные постоянным ростом рабочей нагрузки. Ей известно о текущих проблемах с кадрами и ресурсами, и она вновь заявила о том, что сделает все возможное для их решения. Она с удовлетворением констатировала продолжающееся внедрение договорными органами новаторских методов работы и обмен между ними опытом с целью обеспечения системой договорных органов наилучшей возможной защиты правообладателей.

4. Верховный комиссар отметила достигнутый прогресс в деле согласования методов работы договорных органов, в том числе в отношении пересмотренных согласованных руководящих принципов представления докладов, и выработку общего подхода к вопросу об оговорках, а также усилия по согласованию в других областях. Она с удовлетворением констатировала, что в скором времени начнет свою работу восьмой договорный орган — Комитет по правам инвалидов и что Третий комитет Генеральной Ассамблеи недавно принял консенсусом Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. По ее мнению, эти новые органы и документы позволят дополнительно укрепить систему, которая пока еще не является настолько доступной или заметной, как этого хотелось бы. Впоследствии, возможно, будут созданы новые договорные органы по мере разработки договоров для заполнения возможных пробелов в области защиты, в силу чего актуальными становятся вопросы согласования, упорядочения и упрощения системы договорных органов.

5. Верховный комиссар выразила мнение о том, что проводимое раз в полгода межкомитетское совещание может содействовать развитию и координации системы договорных органов, в том числе согласованию методов работы договорных органов. Она настоятельно призвала участников разработать и принять долгосрочную программу работы по возможным направлениям совершенствования и согласования методов работы договорных органов и включить в нее целевые задания и графики работы на четыре-шесть последующих межкомитетских совещаний. Она призвала к тому, чтобы наделять членов договорных органов, направляемых для участия в межкомитетских совещаниях, необходимыми полномочиями для принятия решений, имеющих обязательную силу для их соответствующих комитетов. В заключение она отметила, что она с готовностью будет сотрудничать с договорными органами в разработке долгосрочных стратегий преодоления существующих препятствий и проблем, с которыми сталкивается система договорных органов, в том числе в контексте согласования методов работы, и призвала межкомитетское совещание выработать рекомендации по этим вопросам.

6. После заявления Верховного комиссара Председатель Комитета по ликвидации расовой дискриминации Фатима Бинта Виктуар Да была утверждена Председателем-Докладчиком, а Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин Дубравка Шимонович была утверждена заместителем Председателя. Участники приняли повестку дня (HRI/ICM/2008/2), добавив в нее один пункт более общего характера, озаглавленный «Межкомитетское совещание», и программу работы.

III. Повышение эффективности договорных органов: скоординированный подход к работе договорных органов

7. В рамках этого пункта повестки дня участники обсудили вопрос о совершенствовании и согласовании методов работы договорных органов. По рекомендации седьмого межкомитетского совещания восьмое межкомитетское совещание сосредоточило свое внимание на четырех вопросах: пересмотренные руководящие принципы в отношении конкретных договоров; последующие меры в связи с заключительными замечаниями; рассмотрение положения в государстве-участнике при отсутствии доклада и универсальный периодический обзор. Участники также рассмотрели подготовленный секретариатом проект программы работы с указанием возможных областей для согласования деятельности. Присутствующим на совещании неправительственным организациям (НПО) была предоставлена возможность выступить по каждому пункту повестки дня.

Пересмотренные руководящие принципы в отношении конкретных договоров

8. Участники представили информацию о ходе разработки пересмотренных руководящих принципов подготовки докладов по конкретным договорам. Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а недавно и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам уже приняли такие руководящие принципы, в то время как другие комитеты начали обсуждение этого вопроса. Комитет по правам человека принял решение о разработке новых руководящих принципов и назначит докладчика по этому вопросу на своей следующей сессии в марте 2009 года. После своей сорок девятой сессии Комитет по правам ребенка в октябре 2008 года провел двухдневное рабочее совещание при финансовой помощи Корейского национального комитета содействия Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) для обсуждения своих пересмотренных руководящих принципов в отношении как Конвенции, так и двух факультативных протоколов к ней. Комитет планирует принять свои пересмотренные руководящие принципы на своей следующей сессии в январе 2009 года, а Комитет против пыток просил секретариат подготовить проект руководящих принципов подготовки докладов по этому договору с учетом руководящих принципов подготовки общего базового документа и обсудит этот проект на своей следующей сессии в мае 2009 года.

9. Участники в целом согласились, что руководящие принципы по конкретным договорам упрощают подготовку докладов и в целом облегчают соблюдение государствами существующих процедур. Межкомитетское совещание одобрило рекомендацию седьмого межкомитетского совещания о том, что всем договорным органам следует поставить перед собой цель принятия руководящих принципов в отношении конкретных договоров к концу 2009 года. После этого государствам-участникам будет рекомендовано использовать новую систему представления докладов в целом, включая общий базовый документ и документ по конкретному договору, с 2010 года. Была также достигнута договоренность о том, что государствам-участникам следует рекомендовать использовать утвержденные согласованные принципы подготовки докладов по международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы в отношении общего базового документа и документов по конкретным договорам (они содержатся в документе HRI/GEN/2/Rev.5) и уже принятые руководящие принципы по конкретным договорам, при представлении своего доклада в любой договорный орган по правам человека. Была также отмечена важность оказания технической помощи государствам-участникам, которые сталкиваются с трудностями при подготовке своих докладов или у которых отсутствуют необходимый потенциал и/или ресурсы.

10. Участники обсудили необходимость установления какого-либо крайнего срока для оценки новой системы представления докладов в целом. Некоторые участники высказались за установление такого срока, с тем чтобы развеять высказываемую озабоченность, в частности по поводу сложности определения того, что должно включаться в общий базовый документ и что — в документ по конкретному договору, особенно в контексте недискриминации. Другие не считали необходимым устанавливать такой срок на данном этапе.

Рассмотрение положения в государстве-участнике при отсутствии доклада

11. Большинство комитетов приняли на вооружение практику, иногда называемую «процедурой обзора», когда они рассматривают осуществление соответствующих договоров в государстве-участнике при отсутствии доклада, и поделились своим опытом ее применения. Представители Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей отметили, что Комитет обсудил данный вопрос в ходе подготовки к межкомитетскому совещанию, но еще не выработал по нему какой-либо общей позиции. Участники отметили, что направление Комитетом уведомления государству-участнику, что он собирается рассмотреть осуществление договора при отсутствии доклада, может быть весьма действенным стимулом, побуждающим такое государство-участник к сотрудничеству, после чего оно, как правило, либо представляет просроченный доклад, либо сообщает о своем намерении это сделать. Участники отметили, что рассмотрение положения в государствах-участниках при отсутствии доклада должно быть крайней мерой, цель которой должна состоять в налаживании конструктивного диалога с соответствующим государством-участником. Был обсужден вопрос о возможности принятия общих процедур, и участники подчеркнули, что важное значение имеет предоставление государствам-участникам последнего шанса представить свой доклад путем направления соответствующего напоминания. При отсутствии ответа от государства-участника договорные органы зачастую составляют перечень вопросов и посылают его государству-участнику. Если ответа вновь не поступает, некоторые комитеты, такие как Комитет по правам человека, принимают предварительные заключительные замечания, а другие, например Комитет по ликвидации расовой дискриминации, формулируют публичные и окончательные заключительные замечания.

12. Участники просили секретариат подготовить список таких государств с указанием того, какие доклады не были представлены: первоначальные или периодические. Такой список позволит комитетам и межкомитетскому совещанию выявить тенденции и особенности этого явления и лучше понять причины непредставления докладов, как то: нехватка ресурсов, отсутствие потенциала или непроявление политической воли. Секретариат также

просили подготовить документ об опыте применения процедуры обзора. Участники отметили, что положение в каждом не представившем доклад государстве следует рассматривать индивидуально с учетом, в частности, продолжительности задержки, положения в области прав человека в стране и любых конкретных трудностей, с которыми может сталкиваться данное государство-участник. Некоторые участники подчеркнули важную роль УВКПЧ и призвали Управление принимать упреждающие меры по линии создания потенциала и оказания технической помощи, в частности через свои региональные отделения и отделения на местах.

Последующие меры в связи с заключительными замечаниями

13. Участники отметили, что все договорные органы запрашивают у государств-участников в их последующих докладах или в ходе конструктивного диалога информацию об осуществлении рекомендаций, вошедших в предыдущие заключительные замечания. Несколько договорных органов приняли официальные процедуры, обеспечивающие более строгий контроль за осуществлением конкретных заключительных замечаний, а в Комитете по правам человека, Комитете по ликвидации расовой дискриминации и Комитете против пыток процедура в отношении последующих мер применяется уже довольно долго.

14. На своей сорок первой сессии в июле 2008 года Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин принял процедуру осуществления последующей деятельности с выявлением наиболее срочных и касающихся вопросов защиты рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях. Государствам-участникам предлагается представить такую информацию в Комитет в течение от одного до двух лет. Представители Комитета по экономическим, социальным и культурным правам отметили, что их Комитет в своих заключительных замечаниях может обращаться с конкретной просьбой к государству-участнику о представлении более подробной информации или статистических данных до даты, на которую ему требуется представить свой следующий периодический доклад. Представленная в соответствии с этой процедурой информация рассматривается на следующем совещании предсессионной рабочей группы.

15. В Комитете по правам ребенка письменная процедура последующих действий отсутствует, и он не выявляет первоочередные вопросы для последующих действий в своих заключительных замечаниях, поскольку с учетом его очень большой загруженности работой — ведь он рассматривает доклады сразу по трем договорам (Конвенции и двум протоколам к ней) — и особой роли, которую играет ЮНИСЕФ в последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями Комитета по правам ребенка, введение официальной процедуры последующей деятельности не было сочтено в качестве наиболее эффективного подхода. Однако Комитету по правам ребенка известно об обсуждениях, которые проходят в других договорных органах, и он открыт для рассмотрения этого вопроса. Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, будучи самым молодым комитетом, еще не успел принять процедуру последующих действий, но уже обсудил вопрос о последующей деятельности и продолжит такие дискуссии на своей десятой сессии в апреле 2009 года.

16. В рамках межкомитетского совещания была создана небольшая рабочая группа в составе докладчиков по последующей деятельности, если они присутствовали, и других заинтересованных членов для рассмотрения вопроса о последующих действиях и представления краткого документа по этому вопросу пленарному заседанию. Участники подчеркнули, что на процедурах последующей деятельности сказывается нехватка людских и финансовых ресурсов для работы договорных органов в целом. Было предложено, чтобы докладчики по последующим мерам, если они присутствуют, или другие представители различных комитетов встретились и обсудили наилучшую практику и обменялись мнениями по вопросам последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями и по вопросам организации рабочих совещаний по последующей деятельности, и с этой целью было рекомендовано создать межкомитетскую рабочую или целевую группу. Была также отмечена целесообразность обсуждения общих средств улучшения процедуры последующей деятельности.

17. Участники отметили потребность в выделении дополнительных ресурсов для последующей деятельности, особенно для рабочих совещаний, встреч и страновых поездок, и необходимость шире привлекать членов договорных органов к этой работе. Межкомитетское совещание также подчеркнуло важную роль национальных правозащитных учреждений и гражданского общества, включая НПО, в последующей деятельности на национальном уровне.

18. Кроме того, участники рекомендовали каждому договорному органу провести к 2010 году оценку и анализ своей процедуры последующей деятельности для выявления трудностей, препятствий и результатов. Исходя из результатов таких комитетских оценок, рабочей или целевой группе можно было бы затем поручить в 2010 году проведение общей оценки процедур последующей деятельности.

19. В ходе состоявшегося краткого обсуждения вопроса об отслеживании ответной реакции на соображения по индивидуальным жалобам участники вновь подчеркнули важность консолидации и возможного укрепления уже существующих процедур. Этот вопрос было предложено включить в долгосрочную программу работы по согласованию.

Обсуждение вопроса о механизме универсального периодического обзора

20. Седьмое межкомитетское совещание решило сделать вопрос о механизме универсального периодического обзора постоянным пунктом своей повестки дня, и участники восьмого межкомитетского совещания продолжили свой диалог по этому вопросу с учетом того, что механизм все еще находится на ранней стадии своего внедрения. Было выражено общее мнение о том, что существует необходимость в налаживании эффективного сотрудничества между договорными органами и Советом по правам человека и укреплении институциональных связей между ними.

Договорным органам было рекомендовано индивидуально обсудить этот вопрос и представить предложения, которые могли быть рассмотрены на девятом межкомитетском совещании в июне 2009 года.

21. Участники подчеркнули взаимодополняющий и взаимоусиливающий характер системы договорных органов и механизма универсального периодического обзора, но отметили, что речь идет о двух разных процессах. Участники также обсудили вопрос о том, должны ли члены договорных органов присутствовать во время диалога в рамках механизма универсального периодического обзора. Один член отметил, что договорные органы должны составлять институциональную часть механизма, и подчеркнул необходимость установления органической связи между ними, в то время как большинство членов, сославшись на дуалистический характер этих двух процессов, не поддержали этого мнения.

22. Участники рассказали об опыте работы соответствующих комитетов с документацией по линии механизма универсального периодического обзора. Большинство сочли документацию механизма универсального периодического обзора крайне полезной при рассмотрении ими докладов государств. Некоторые члены отметили, что подборки, которые готовятся УВКПЧ с кратким изложением информации Организации Объединенных Наций, включая информацию от договорных органов, весьма полезны, поскольку они содержат большой объем информации в сжатом виде. В ряде случаев речь заходила об итоговых документах механизма универсального периодического обзора, и особенно обязательствах, принимаемых на себя государствами-участниками, например в отношении оговорок, и совещание призвало договорные органы продолжить такую практику. Секретариату было предложено на регулярной основе предоставлять в распоряжение договорных органов подборки, готовящиеся УВКПЧ для универсального периодического обзора, а также итоговые документы по результатам обзоров.

23. Несколько участников считали ограничение на объем подборки в десять страниц недостаточным. Другие полагали, что договорные органы следует непосредственно привлечь к процессу разработки документации, и существует необходимость улучшения сотрудничества с секретариатом при подготовке подборок. Некоторые участники отметили, что процесс универсального периодического обзора побудил договорные органы готовить еще более действенные и конкретные заключительные замечания и что механизм универсального периодического обзора следует рассматривать как стимул, побуждающий договорные органы совершенствовать свою работу. Несколько членов отметили, что главный потенциал механизма универсального периодического обзора может заключаться в организации национального процесса консультаций и в этом процессе следует делать более значительный упор на договорные обязательства. Договорным органам было рекомендовано рассмотреть вопрос о более четкой расстановке приоритетов между проблемами, вызывающими их обеспокоенность, в своих заключительных замечаниях, с тем чтобы их можно было надлежащим образом отражать в подборках Организации Объединенных Наций, которые готовятся УВКПЧ.

Другие вопросы

24. В дополнение к четырем вышеназванным областям участники обсудили ряд других потенциальных областей согласования деятельности, включая порядок участия НПО и национальных правозащитных учреждений в разработке совместных общих замечаний и стратегий взаимодействия со средствами массовой информации. Все согласились с тем, что УВКПЧ должно выделить дополнительные людские и финансовые ресурсы Сектору по договорам в области прав человека, с тем чтобы она могла обеспечивать эффективную и постоянную поддержку договорных органов.

25. Совещание решило принять программу работы по возможным направлениям совершенствования и согласования методов работы, включая целевые задания, краткосрочные и долгосрочные цели и графики для следующих трех-четырёх межкомитетских совещаний. Совещание также приняло решение о том, что в повестку дня девятого межкомитетского совещания необходимо включить следующие пункты: качества/роль докладчика по стране/целевой группы по стране, взаимная увязка с деятельностью других договорных органов, стандартизация терминологии, участие национальных правозащитных учреждений, государств-участников и НПО и механизма универсального периодического обзора.

IV. Диалог с неправительственными организациями

26. В работе восьмого межкомитетского совещания участвовал ряд НПО, включая организацию «Международная амнистия»; Международную организацию по наблюдению за осуществлением прав женщин; Международную службу по правам человека; Всемирный консультативный комитет друзей (Представительство организации квакеров при Организации Объединенных Наций); Международная организация «Действия в защиту прав ребенка» и Центр гражданских и политических прав.

27. Представители НПО затронули ряд вопросов, касающихся возможных направлений согласования работы с целью повышения эффективности договорных органов по правам человека и улучшения вклада НПО в процедуры договорных органов. Другие вопросы, поднятые НПО, включали в себя: связь между механизмом универсального периодического обзора и договорными органами, возможность подготовки совместных замечаний общего порядка и принятия стратегий взаимодействия со средствами массовой информации для популяризации деятельности системы договорных органов, а также критерии членства в договорных органах. Признав, что иногда они представляют слишком большой объем информации договорным органам, НПО отметили, что они попытаются ограничить объем такой информации и чаще представлять совместные доклады НПО, в том числе через коалиции НПО.

28. Участники межкомитетского совещания отметили важное значение представляемой НПО информации для

деятельности договорных органов и приветствовали интересные и актуальные предложения НПО по поводу улучшения их методов работы в краткосрочной и долгосрочной перспективе, а также координации между договорными органами.

29. Участники отметили важную роль, выполняемую национальными правозащитными учреждениями и гражданским обществом, включая НПО, в осуществлении последующей деятельности на национальном уровне. Было выражено мнение о том, что помимо последующей деятельности НПО следует распространять информацию о том, как государства-участники выполняют свои международные обязательства. Представитель одной НПО предложил учредить совместную процедуру раннего оповещения для реагирования на серьезные нарушения прав человека.

30. Некоторые участники межкомитетского совещания подчеркнули, что вклад НПО наиболее актуален в момент разработки перечней вопросов, и просили НПО направлять свою информацию заблаговременно до проведения сессий договорных органов, с тем чтобы позволить членам Комитета принять во внимание эти важные материалы, в том числе для подготовки перечней вопросов, и укреплять и усиливать осуществление заключений договорных органов. К НПО обратились с призывом представлять информацию обо всех государствах-участниках, доклады которых рассматриваются договорными органами, и стремиться к созданию коалиций НПО для того, чтобы упростить участие национальных НПО.

31. Несколько участников межкомитетских совещаний в контексте связи между механизмом универсального периодического обзора и договорными органами подчеркнули важное значение сохранения самостоятельности договорных органов и их ограждения от каких-либо посягательств на их независимость. Общая цель обеих систем заключается в оказании государствам-участникам помощи в укреплении защиты прав человека на национальном уровне. Были также обсуждены вопросы назначения экспертов договорных органов и их независимости, и один из членов предложил создать группу по отбору для интервьюирования потенциальных экспертов с тем, чтобы обеспечить, в частности, наличие у них опыта работы в области прав человека.

32. Что касается совместных замечаний общего порядка, то было выражено мнение, что пока еще отсутствует какое-либо общее видение цели таких замечаний. Некоторые комитеты рассматривают их в качестве сугубо юридических текстов, в то время как другие придерживаются более широкого политического подхода, и замечания общего порядка могут выполнять различные функции. Вместе с тем некоторые члены подчеркнули, что процесс разработки замечаний общего порядка выигрывает от участия в нем НПО.

33. Участники решили включить вопрос об участии НПО в повестку дня девятого межкомитетского совещания, и Председатель призвала НПО представить более конкретную информацию о своей текущей деятельности и о своих планах на будущее.

V. Неофициальные консультации с государствами-участниками

34. Восьмое межкомитетское совещание 2 декабря 2008 года провело неофициальные консультации с государствами-участниками, в которых приняло участие порядка 35 государств.

35. Председатель отметила, что межкомитетское совещание впервые проводит два совещания в год. Она подчеркнула, что конец 2009 года был выбран в качестве окончательного срока для разработки руководящих принципов подготовки докладов по всем конкретным договорам и что начиная с 2010 года государствам-участникам будет предложено пользоваться новой системой представления докладов, включая общий базовый документ и документ по конкретному договору. Она проинформировала государства-участники об обсуждении вопроса о последующей деятельности и о том, что межкомитетское совещание приняло решение создать рабочую/целевую группу по последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями. Она проинформировала присутствующих о рекомендациях межкомитетского совещания в отношении рассмотрения положения в государстве-участнике при отсутствии доклада и о связи между договорными органами и механизмом универсального периодического обзора. В частности, она подчеркнула, что на совещании была обсуждена возможность принятия заключительных замечаний, в которых существующие озабоченности будут разбиты по степени их приоритетности. Она также отметила, что Верховный комиссар настоятельно призвала к наделению членов договорных органов, участвующих в работе межкомитетского совещания, полномочиями принимать решения, которые имеют обязательную силу для их соответствующих комитетов.

36. Государства приветствовали возможность участвовать в консультациях с межкомитетским совещанием, назвав это совещание платформой для диалога и взаимодействия. Подтвердив свою поддержку деятельности договорных органов, они подчеркнули их важнейшую и основополагающую роль в области защиты и поощрения прав человека во всем мире.

37. Несколько государств дали высокую оценку договорным органам за их активное участие в процессе реформ и готовность внедрять новые подходы, принимать новаторские методы работы и искать возможности для дальнейшего согласования деятельности. Вместе с тем государства отметили наличие потенциала для дальнейших улучшений и высказались в пользу дальнейшего согласования и координации методов работы договорных органов, в том числе при рассмотрении докладов и осуществлении процедур последующей деятельности, что позволит сделать всю систему более понятной и доступной.

38. Большое количество государств отметило, что система договорных органов и механизм универсального периодического обзора должны дополнять и усиливать друг друга. Механизм не должен дублировать существующие

механизмы, и ощущается необходимость в создании позитивных синергизмов между механизмом и системой договорных органов. Кроме того, многие государства подчеркнули независимую роль и смысл существования договорных органов по сравнению с механизмом. Отметив появление у них некоторого опыта использования этой процедуры, некоторые государства поделились своим собственным опытом участия в первых трех сессиях в рамках механизма универсального периодического обзора, как в качестве государств-объектов обзора, так и сторон, участвующих в обзоре других стран. В ряде случаев упоминались рекомендации договорных органов, а также необходимость ратификации основных договоров, в которых соответствующие государства еще не участвуют. Некоторые государства отметили, что механизм может стать дополнительным каналом осуществления дальнейшей деятельности по рекомендациям договорных органов и наоборот. Одно государство считало, что договорным органам не следует ссылаться на добровольные взносы/обязательства, которые государства-участники делают в контексте механизма, поскольку последующие меры в этой связи могут приниматься только в рамках механизма. Подборки информации договорных органов и специальных процедур, которые готовятся УВКПЧ, были сочтены важным инструментом механизма, и к договорным органам обратились с призывом расставлять приоритеты между своими озабоченностями и рекомендациями.

39. Опираясь на свой собственный опыт, ряд государств отметили, что договорные органы могли бы улучшить свои методы работы при рассмотрении докладов. Некоторые государства предложили выделять одинаковое время для вопросов и замечаний членов договорных органов и для ответов соответствующего государства-участника. Необходимо избегать повторяющихся вопросов и пространных заявлений, и вопросы должны конкретно касаться тем, вызывающих озабоченность договорных органов, с конкретными отсылками к соответствующим статьям.

40. Несколько государств выразили обеспокоенность по поводу возможного неравного отношения к странам в рамках процедуры представления докладов не только с точки зрения содержания, но и с точки зрения процедуры. Они подчеркнули, что положение в области прав человека в каждой стране должно объективно оцениваться в преломлении к современной ситуации, а не предыдущим обзорам. Несколько государств предложили ссылаться в заключительных замечаниях на позитивные обязательства правительств, взятые на себя в ходе конструктивного диалога.

41. Несколько государств сослались на процесс сбора информации и выразили сожаление по поводу того, что некоторым источникам отдается предпочтение по сравнению с другими, призвав при этом к необходимости в транспарентности при изучении информации. Учитывая важность получения комитетами полной информации о национальном законодательстве, одно государство предложило пользоваться помощью юрисконсультов государства-участника при рассмотрении доклада. Была также высказана идея о проведении трехсторонних совещаний с участием договорного органа, соответствующего государства-участника и НПО.

42. Одно государство отметило, что просьбы о представлении последующей информации, содержащиеся в заключительных замечаниях, не предусматриваются самими договорами и что такая практика может оказаться бездейственной и обременительной, тогда как договорным органам необходимо направить свои ограниченные ресурсы на рассмотрение докладов, а не на осуществление последующей деятельности.

43. Некоторые государства отметили, что ряд договорных органов обратился к Генеральной Ассамблее с просьбой выделить им дополнительное время для проведения заседаний, особенно с учетом роста числа государств, ратифицировавших соответствующие договоры. Они рекомендовали договорным органам изучить возможность принятия общей и понятной стратегии в этой связи. Одно государство отметило, что увеличение времени заседаний договорных органов может препятствовать вхождению в их состав некоторых экспертов из-за больших затрат времени, которые для этого требуются.

44. Несколько государств отметили, что комитетам следует задуматься о путях ликвидации накопившегося у них отставания по рассмотрению докладов и, возможно, принять общую стратегию, обеспечивающую отыскание какого-либо долговременного решения. Среди прочего, были поставлены вопросы о возможности целенаправленных или сфокусированных докладов, в том числе на основе перечней вопросов, направляемых государству-участнику до представления им доклада. Было также высказано мнение о том, что НПО и национальные правозащитные учреждения призваны играть ключевую роль в процессе обзора. Некоторые государства приветствовали идею создания межкомитетской рабочей группы для обмена информацией между комитетами, с тем чтобы упорядочить работу и повысить ее эффективность. Был также сделан призыв к согласованию практики, касающейся назначения докладчиков и распространения их биографических данных.

45. Некоторые государства призвали уделить должное внимание замечаниям и предложениям, высказанным в ходе неофициальных консультаций, и обсудить на межкомитетском совещании вопрос о наиболее эффективных способах достижения этой цели. Ряд государств высказались в поддержку договорных органов, в том числе вновь созданных, в их стремлении получить дополнительные кадровые и финансовые ресурсы. Государства привлекли внимание к важности перевода документации на соответствующие языки, ясно дав понять, что если документы не будут иметься на всех языках Организации Объединенных Наций, то доступ к ним будет ограниченным.

46. В ответ на это члены комитета рассказали о прогрессе в области согласования методов работы, включая принятие программы работы по вопросам согласования. Они сообщили об опыте отдельных комитетов в преодолении накопившегося отставания в работе, а также о просьбах предоставить дополнительное время для заседаний и/или работы параллельных камер, отметив, что удовлетворение таких просьб, как правило, позволяет покончить с отставанием. Было также выражено мнение о том, что в случае поступления от договорных органов просьб о предоставлении им дополнительного времени для проведения заседаний решения должны приниматься на объективной основе, исходя из конкретных потребностей каждого индивидуального договорного органа.

47. В ответ на вопрос, заданный одним государством-участником по поводу возможного диалога между договорными органами и Советом по правам человека и Третьим комитетом Генеральной Ассамблеи, некоторые члены отметили, что до сих пор, когда представителей договорных органов приглашали в Совет или Третий комитет, от них ждали доклада без предоставления им возможности участия в конструктивном диалоге, и они надеются на то, что в будущем ситуация изменится.

48. Предложив полностью посвятить один рабочий день на девятом межкомитетском совещании в 2009 году неофициальным консультациям с государствами для продолжения этого диалога, члены приветствовали замечания и конструктивную критику государств-участников и приняли к сведению высказанные оговорки. Некоторые члены сослались на озабоченность, выраженную рядом государств по поводу источников информации со ссылкой на недостаточную сбалансированность и транспарентность. Они отметили, что они получают информацию из самых разнообразных источников и хотели бы сохранить такое разнообразие в будущем. Однако они ценят транспарентность, и открытые доклады НПО размещаются на веб-сайте, где государства-участники могут с ними ознакомиться.

VI. Предварительные договоренности восьмого межкомитетского совещания

49. В ходе восьмого межкомитетского совещания были достигнуты следующие предварительные договоренности для их препровождения двадцать первому совещанию председателей в июне/июле 2009 года.

Межкомитетское совещание

a) На восьмом межкомитетском совещании было подтверждено мнение о том, что межкомитетское совещание является полезным форумом для обсуждения вопросов, вызывающих взаимную озабоченность, и укрепления координации между договорными органами.

b) Восьмое межкомитетское совещание приняло решение о том, что повестка дня девятого межкомитетского совещания будет следующей: качества/роль докладчика по стране/целевой группы по стране, взаимодействие с работой других договорных органов, стандартизация терминологии, участие национальных правозащитных учреждений, государств-участников и НПО и механизм универсального периодического обзора Совета по правам человека.

c) Восьмое межкомитетское совещание просило секретариат подготовить информационную записку об истории проведения межкомитетских совещаний и совещаний председателей и направить ее всем договорным органам. Всем договорным органам следует внимательно изучить эту записку и обсудить возможность объединения межкомитетского совещания и совещания председателей, с тем чтобы можно было принять решение по данному вопросу на девятом межкомитетском совещании. Всем договорным органам следует рассмотреть вопрос о том, следует ли наделить межкомитетское совещание определенными функциями по принятию решения в отношении согласования методов работы.

Людские и финансовые ресурсы

d) Восьмое межкомитетское совещание рекомендовало УВКПЧ выделить дополнительные людские и финансовые ресурсы Сектору договоров о правах человека, с тем чтобы тот мог обеспечивать эффективную и постоянную поддержку работы договорных органов.

Пересмотренные согласованные руководящие принципы подготовки докладов

e) Отметив, что большинство договорных органов приняли пересмотренные руководящие принципы подготовки докладов по конкретным международным договорам о правах человека, восьмое межкомитетское совещание вновь подтвердило, что остальным договорным органам следует поставить перед собой цель завершить принятие их пересмотренных руководящих принципов к концу 2009 года. С 2010 года государствам-участникам будет предлагаться пользоваться новой системой подготовки докладов в целом, включая общий базовый документ и документ по конкретному договору. До этого времени государствам-участникам предлагается пользоваться утвержденными согласованными руководящими принципами подготовки докладов по международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы в отношении общего базового документа и документов по конкретным договорам (которые содержатся в документе HRI/GEN/2/Rev.5), и теми руководящими принципами по конкретным договорам, которые уже были приняты, при представлении своего доклада в договорный орган. УВКПЧ рекомендуется принимать упреждающие меры по укреплению потенциала и технической помощи, в частности через свои региональные отделения и отделения на местах.

Рассмотрение положения в государстве-участнике при отсутствии доклада

f) На восьмом межкомитетском совещании было отмечено, что отсутствие докладов государства-участника об осуществлении договора, в том числе первоначальных докладов, отрицательно сказывается на всех договорных органах. Хотя рассмотрение доклада, а также налаживание конструктивного диалога с государствами-участниками будет неизменной целью договорных органов, большие задержки с представлением первоначальных и периодических докладов серьезно препятствуют выполнению контрольных функций договорных органов и осуществлению положений договоров. Странам, не представляющим докладов, следует напоминать об истечении сроков выполнения обязательств по представлению докладов и предлагать им представить соответствующий

доклад, а в качестве крайней меры договорным органам надлежит рассматривать возможность проведения обзора осуществления договоров при отсутствии доклада и принятия заключительных замечаний в этой связи.

g) Восьмое межкомитетское совещание просило секретариат составить перечень государств, не представивших докладов, включая первоначальные и периодические доклады, с тем чтобы выявить тенденции и особенности в этом вопросе. Секретариат также просили подготовить документ о наилучшей практике/уроках, вынесенных из процедуры обзора. По каждому государству, не представляющему докладов, рассмотрение должно проводиться с учетом его конкретных обстоятельств, в частности продолжительности задержки, положения в области прав человека в стране и любых конкретных трудностей, с которыми может сталкиваться государство-участник. УВКПЧ предлагается принять упреждающие меры по укреплению потенциала и технической помощи в связи с представлением докладов, в частности через свои региональные отделения и отделения на местах.

Последующие меры в связи с заключительными замечаниями

h) Восьмое межкомитетское совещание подтвердило свою предыдущую рекомендацию о том, что каждому договорному органу следует рассмотреть возможность принятия в разумные сроки процедуры, обеспечивающей эффективные последующие меры в связи с заключительными замечаниями, такой как назначение докладчика по вопросу о последующих мерах или создание любого другого соответствующего механизма.

i) Восьмое межкомитетское совещание подтвердило свою предыдущую рекомендацию выделять дополнительных ресурсов для последующей деятельности, особенно для проведения семинаров, совещаний и поездок в стране, и шире привлекать членов договорных органов к этой деятельности. Восьмое межкомитетское совещание также подчеркнуло важную роль, выполняемую национальными правозащитными учреждениями и гражданским обществом, включая НПО, в вопросах принятия последующих мер на национальном уровне.

j) Восьмое межкомитетское совещание также подтвердило свою предыдущую рекомендацию об учреждении рабочей/целевой группы по последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями для работы в межсессионный период в составе докладчика по последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями каждого договорного органа, если он назначен, или членов, отвечающих за последующую деятельность. Такая рабочая/целевая группа, среди прочего, могла бы выявлять наилучшую практику в отношении последующей деятельности и рассматривать возможные направления согласования в этой области, а также изучать возможность принятия последующих мер на комплексной основе. Рабочая/целевая группа должна представить доклад о результатах своей работы девятому межкомитетскому совещанию в 2009 году.

k) Восьмое межкомитетское совещание рекомендовало каждому договорному органу к 2010 году провести оценку и анализ своей процедуры последующей деятельности с указанием проблем, препятствий и результатов. На основе результатов этих оценок на комитетском уровне восьмое межкомитетское совещание рекомендовало рабочей/целевой группе провести в 2010 году общую оценку процедур последующей деятельности. Такая оценка содействовала бы выявлению возможных направлений согласования и разработке в будущем наилучшей возможной процедуры последующей деятельности для всех договорных органов.

l) Восьмое межкомитетское совещание также рекомендовало предоставлять информацию о последующих мерах, которая поступает в один договорный орган, всем другим договорным органам, в том числе в отношении сквозных вопросов и вопросов, вызывающих всеобщую озабоченность.

Последующие меры в отношении индивидуальных сообщений

m) На восьмом межкомитетском совещании было подтверждено важное значение консолидации и возможного укрепления действующих процедур отслеживания последующих мер по индивидуальным сообщениям. Докладчикам по последующим мерам в отношении индивидуальных сообщений рекомендуется войти в состав рабочей/целевой группы по последующим мерам.

Механизм универсального периодического обзора Совета по правам человека

n) Восьмое межкомитетское совещание подтвердило заключение двадцатого совещания председателей договорных органов о необходимости налаживания эффективного сотрудничества между договорными органами и Советом по правам человека и укрепления между ними институциональных связей. Оно рекомендовало договорным органам обсудить этот вопрос и представить предложения, которые можно было бы обсудить на девятом межкомитетском совещании в июне 2009 года.

o) Восьмое межкомитетское совещание напомнило о выводе двадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека, в котором подчеркивается взаимодополняющий и взаимоусиливающий характер системы договорных органов и механизма универсального периодического обзора Совета по правам человека. Совещание также подчеркнуло важность продолжения диалога по этому вопросу с учетом того обстоятельства, что универсальный периодический обзор все еще находится на ранних стадиях своего существования.

p) Восьмое межкомитетское совещание подтвердило рекомендацию седьмого межкомитетского совещания о том, чтобы секретариат регулярно предоставлял договорным органам подборки, готовящиеся УВКПЧ в рамках механизма универсального периодического обзора, а также итоговые документы по результатам обзоров.

q) Восьмое межкомитетское совещание рекомендовало договорным органам по правам человека дополнительно

рассмотреть вопрос о расстановке приоритетов между озабоченностями, которые они выражают в своих заключительных замечаниях, с тем чтобы они надлежащим образом отражались в подборках, в которые входит краткое изложение информации Организации Объединенных Наций, включая информацию договорных органов, и которые готовятся УВКПЧ.

г) Восьмое межкомитетское совещание рекомендовало договорным органам попрежнему ссылаться на обещания и обязательства государств-участников в контексте универсального периодического обзора в ходе диалога с государствами-участниками и в заключительных замечаниях.

Неофициальные консультации с государствами-участниками

с) Восьмое межкомитетское совещание подчеркнуло, что неофициальные консультации с государствами-участниками служат важной платформой для диалога и взаимодействия, и рекомендовало посвятить неофициальным консультациям с государствами-участниками полный рабочий день на девятом межкомитетском совещании в 2009 году. Межкомитетское совещание просило секретариат в консультации с договорными органами подготовить конкретную и четкую повестку дня для этого совещания.

Сотрудничество с неправительственными организациями

т) Восьмое межкомитетское совещание подтвердило ранее высказанные рекомендации о том, чтобы НПО направляли информацию заблаговременно до начала сессии договорных органов, с тем чтобы члены комитетов имели возможность учитывать эти важные материалы, в том числе при подготовке перечней вопросов, а также попрежнему распространяли выводы договорных органов и содействовали их осуществлению.

Доступ к материалам о работе договорных органов

у) Восьмое межкомитетское совещание подчеркнуло необходимость широкой популяризации работы договорных органов и призвало договорные органы, которые еще не сделали этого, обсудить и принять стратегии взаимодействия со средствами массовой информации, а также стремиться к выработке общей стратегии информационно-пропагандистской работы при помощи и содействии со стороны УВКПЧ. Межкомитетское совещание также рекомендовало УВКПЧ изучить альтернативные средства обеспечения максимально широкого публичного доступа к материалам рассмотрения договорными органами периодических докладов, включая возможности веб-кастинга и использования других современных технологий.

Документация договорных органов

в) Восьмое межкомитетское совещание, отметив растущие трудности, с которыми сталкиваются различные договорные органы в вопросах перевода документации:

i) выразило свою глубокую обеспокоенность по поводу все более ограниченной помощи в вопросах перевода документации;

ii) сочло, что это обстоятельство подрывает качество их работы и в целом делает функционирование комитетов все более проблематичным;

iii) настоятельно призвало переводческие службы, а также все другие соответствующие органы предоставлять достаточные услуги по переводу документации, с тем чтобы сделать возможным нормальное функционирование договорных органов, в частности во время сессий, при проведении предсессионных совещаний и на этапе подготовки к совещаниям.

Приложение II

Доклад о работе девятого межкомитетского совещания договорных органов по правам человека

Содержание

	<i>Стр.</i>
Введение	28
Открытие совещания, выбор должностных лиц и утверждение повестки дня	28
Встреча с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека	29
Последующие меры в связи с рекомендациями седьмого и восьмого межкомитетских совещаний договорных органов по правам человека	30
Неофициальные консультации с государствами-участниками	34
Встреча с представителями Международного координационного комитета национальных учреждений по вопросам поощрения и защиты прав человека	38
Обсуждение статистической информации	39
Предварительные договоренности девятого межкомитетского совещания	40

I. Введение

1. Девятое межкомитетское совещание договорных органов по правам человека состоялось в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Женеве 29 июня — 1 июля 2009 года.

В работе совещания участвовали следующие члены договорных органов по правам человека:

Комитет по правам человека Юдзи Ивасава (Председатель) Рафаэль Ривас Посада Олиа Антоанелла Моток

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин Наила Габр (Председатель) Рурфь Гальперин-Каддари Силвия Пиментел

Комитет по ликвидации расовой дискриминации Фатима Бинта Виктуар Да (Председатель) Алексей Автономов Нурредин Амир

Подкомитет по предупреждению пыток Виктор Мануэль Родригес Рессия (Председатель) Мария Луис Кориолано Зденек Хаек

Комитет по правам инвалидов Мухаммед ат-Таравнех (Председатель) Малия Солидад Систернас Рейес

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам Хайме Марчан Ромеро (Председатель) Мухаммед Эзельдин Абдель-Монеим Валид Сади

Комитет по правам ребенка Янхэ Ли (Председатель) Хатем Котране Дайнос Пурас

Комитет против пыток Клаудио Гроссманн (Председатель) Фелис Гаер Фернандо Мариньо Менендес

Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей Адбельхамид ад-Джамри (Председатель) Ана Элизабет Кубиас Медина Прасад Куриявасам

II. Открытие совещания, выбор должностных лиц и утверждение повестки дня

2. Совещание открыл руководитель Сектора договоров по правам человека Ибрагим Салама, который особо поприветствовал Председателя Комитета по правам инвалидов и его коллегу, отметив, что этот Комитет был недавно добавлен к сети договорных органов по правам человека и что очень большие надежды возлагаются на тот вклад, который он может внести в дело устранения пробелов в деле защиты женщин, мужчин, девочек и мальчиков из числа инвалидов.

3. Пн Салама отметил, что в фокусе проводимого раз в полгода межкомитетского совещания находится согласование рабочих методов не для целей обеспечения единообразия, а для обеспечения того, чтобы система договорных органов была в максимально возможной степени доступна и видима и была мощной силой для преобразований на национальном уровне. Подчеркнув, что договорные органы являются основой системы защиты прав человека, пользующейся наивысшей степенью легитимности, он четко указал, что главной сложной задачей на будущее является укрепление системы договорных органов.

4. Председатель седьмого и восьмого межкомитетских совещаний и двадцатого совещания председателей Пжа Да (Комитет по ликвидации расовой дискриминации) представила доклад о ходе осуществления рекомендаций этих совещаний (HRI/MC/2009/2). Она указала на недавние события, включая принятие Генеральной Ассамблеей 10 декабря 2008 года Факультативного протокола к Пакту об экономических, социальных и культурных правах, который расширяет сферу компетенции Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в области контроля. Она также упомянула о первой сессии Комитета по правам инвалидов и обсуждении им своих правил процедуры и методов работы.

5. Пжа Да обратила внимание на Конференцию по обзору Дурбанского процесса, созванную в Женеве 20–24 апреля 2009 года, на которой была проведена оценка прогресса на пути достижения целей, установленных на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в Дурбане, Южная Африка, в 2001 году. Итоговый документ Конференции, принятый консенсусом, укрепит политическую приверженность делу осуществления положений Дурбанской декларации и Программы действий.

6. Наила Габр, Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, была избрана Председателем/Докладчиком, а Янхэ Ли, Председатель Комитета по правам ребенка, и Мухаммед ат-Таравнех, Председатель Комитета по правам инвалидов, были избраны заместителями Председателя. Участники утвердили повестку дня (HRI/ICM/2009/1) и программу работы.

III. Встреча с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека

7. 29 июня 2009 года в ходе обмена мнениями с участниками Верховный комиссар приветствовала Председателя Комитета по правам инвалидов и его коллегу и, отметив, что Конвенция о правах инвалидов была охарактеризована как кардинальный сдвиг в восприятии проблематики инвалидов, выразила уверенность в том, что Комитет обеспечит учет этой проблематики в основном русле деятельности всех органов по правам человека, особенно договорных органов. Она сослалась на единогласное принятие Генеральной Ассамблеей Факультативного протокола к Пакту об экономических, социальных и культурных правах и на Конференцию по обзору Дурбанского

процесса и ее итоговый документ, в котором, в частности, указываются связанные с последующими мерами инициативы, руководство которыми будет осуществлять УВКПЧ. В их число входит организация в различных регионах мира ряда семинаров экспертов по вопросу о связи между статьями 19 и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах, в которых идет речь о свободе выражения мнений и запрете на разжигание расовой или религиозной ненависти.

8. Верховный комиссар указала, что она провела интересные обсуждения с большинством договорных органов, за исключением Комитета по правам инвалидов, с которым она надеется встретиться в октябре. Ее впечатлили приверженность и желание договорных органов развивать новые способы поощрения государств-участников к выполнению их обязательств по правам человека на национальном уровне, и она убеждена в том, что договорные органы представляют собой краеугольный камень нормативной базы в области прав человека. Она лучше поняла сложные задачи и препятствия, которыми всем договорным органам приходится заниматься, с тем чтобы удовлетворять растущие потребности и выполнять свои задачи эффективным образом, в том числе из-за постоянно растущей рабочей нагрузки, и ей известно о том, что договорные органы мыслят творчески для того, чтобы изыскать необходимые решения. Она удовлетворена тем, что договорные органы продолжали разрабатывать новаторские методы работы, и заявила о своей твердой поддержке этих усилий, а также их усилий по согласованию рабочих методов. Она также приняла к сведению озабоченность, связанную с нынешним кадровым положением и ресурсами в целом, и заверила, что она сделает все от нее зависящее для решения этих вопросов.

9. Верховный комиссар подтвердила свое мнение о том, что проводимые раз в полгода межкомитетские совещания могут служить механизмом для содействия развитию и координации системы договорных органов, включая согласование рабочих методов. Она далее подтвердила свою рекомендацию о том, что члены договорных органов, назначенные для участия в межкомитетских совещаниях, должны быть наделены правом принимать решения, которые имеют обязательную силу для их соответствующих комитетов. Она также указала, что она бы с удовольствием участвовала вместе с договорными органами в определении долгосрочных стратегий, направленных на решение стоящих перед ними сложных задач.

IV. Последующие меры в связи с рекомендациями седьмого и восьмого межкомитетских совещаний договорных органов по правам человека

10. Основное внимание девятого межкомитетского совещания было нацелено на: качества/роль докладчика по стране/целевой группы по стране, взаимосвязку с работой других договорных органов; стандартизацию терминологии, участие государств-участников, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций; универсальный периодический обзор; последующие меры в связи с заключительными замечаниями; и роль межкомитетских совещаний и совещаний председателей. Органам Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям было предложено выступить по каждому пункту повестки дня.

Качества/роль докладчика по стране/целевой группы по стране

11. Все договорные органы взяли на вооружение практику назначения докладчиков по докладам государств-участников для содействия рассмотрению, при этом подготовка итоговых документов каждого договорного органа, включая заключительные замечания, по-прежнему является коллективной ответственностью всего договорного органа. Большинство договорных органов не скрывают фамилии докладчиков, и некоторые договорные органы, которые первоначально сохраняли конфиденциальность в этом контексте, изменили свой подход, поскольку на практике фамилии докладчиков были известны. Комитет по правам ребенка выразил мнение о том, что его содокладчики являются важным связующим звеном для государств-участников и других заинтересованных сторон, особенно в связи с отсутствием формальной процедуры последующих мер. Комитет по правам человека обсудил этот вопрос, однако решил сохранить свою практику конфиденциальности в этом контексте с учетом возможного давления или публичной критики, с которыми могут столкнуться докладчики.

12. Участники определили целевые группы как состоящие из трех-пяти экспертов, которые руководят подготовкой к диалогу с государствами-участниками, включая составление списка проблем и вопросов, и содействуют координации. Целевые группы не используются всеми комитетами; например, Комитет по правам ребенка распределяет рабочие функции с учетом специализации в целях обеспечения взаимодополняемости среди экспертов и акцента на ответственности Комитета в целом.

Взаимосвязка с работой других договорных органов

13. Участники отметили, что все договорные органы получают заключительные замечания, общие комментарии/рекомендации и другие итоговые материалы других комитетов и, таким образом, осведомлены о подходе других комитетов к соответствующей проблематике. Некоторые комитеты часто поднимают вопросы, касающиеся итоговых документов других договорных органов, однако считают, что такая практика может быть активизирована, так как было бы полезным ссылаться на итоговые материалы других договорных органов в заключительных замечаниях и списках вопросов, в том числе в качестве одного из средств согласования. С учетом специфического характера договоров, расхождения во мнениях и выводах среди комитетов имели место и были оправданы, когда они основывались на надлежащем анализе. Участники подчеркнули, что все договорные органы содействуют ратификации всего диапазона международных договоров по правам человека.

Стандартизация терминологии

14.К Секретариату была обращена просьба представить сравнительное исследование по терминологии договорных органов, которое служило бы основой для обсуждения возможной стандартизации в этой области.

Участие государств-участников, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций

15.Была подчеркнута важность налаживания отношений между договорными органами, национальными правозащитными учреждениями и НПО, и в этой связи было охарактеризовано текущее тесное сотрудничество между рядом комитетов. Информация, представляемая этими органами, имеет чрезвычайно важное значение для диалога с государствами-участниками, и они призваны сыграть важную роль на национальном уровне в плане принятия последующих мер в связи с заключительными замечаниями. Обсуждалась возможность того, что те люди, которые представляют информацию комитетам, могут стать объектом репрессий, и были предложены различные варианты, такие как назначение каждым комитетом координатора по этому вопросу.

16.Была выражена решительная поддержка в отношении упрощенного и более доступного веб-сайта и составления ежегодного «главного расписания» всех совещаний с указанием документации. Приоритетное внимание следует уделять теле- и радиовещанию и веб-трансляции открытых заседаний или как минимум трансляции аудиоматериалов или записей в режиме онлайн, особенно для содействия принятию последующих мер и подготовки к следующему раунду представления докладов. Было предложено организовывать тематические обсуждения среди экспертов договорных органов, тематических и региональных экспертов из УВКПЧ и других органов Организации Объединенных Наций в ходе параллельных мероприятий в обеденное время в период сессий. Кроме того, рекомендовалось, чтобы каждый комитет назначал координатора для связи с подразделениями Организации Объединенных Наций.

17.Были особо подчеркнуты различные роли национальных правозащитных учреждений и НПО и указывалось на различные степени их задействованности и осведомленности. Был обращен призыв активизировать процесс согласования практики договорных органов, касающейся участия национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций, в то время как участники из договорных органов предложили национальным правозащитным учреждениям и неправительственным организациям представлять документацию заблаговременно до сессий. Кроме того, было предложено создавать национальные коалиции неправительственных организаций в целях углубления понимания и придания большей значимости представляемым неправительственными организациями материалам.

Механизм универсального периодического обзора

18.Участники подчеркнули полезность и взаимодополняющий характер механизма универсального периодического обзора и системы договорных органов и указали на то, что объемы ресурсов, выделяемых Управлением Верховного комиссара по правам человека обоим механизмам, должны отражать этот факт. Участники выразили озабоченность по поводу того, что выделенные механизму универсального периодического обзора значительные финансовые и людские ресурсы повлияли на обслуживание договорных органов. Кроме того, они отметили отсутствие ресурсов для веб-трансляций и записей публичных заседаний договорных органов.

Последующие меры в связи с заключительными замечаниями

19.Было выражено мнение о том, что последующие меры имеют существенно важное значение для обеспечения продолжения диалога с государствами-участниками, а также транспарентности и распространения информации. Несколько договорных органов установили процедуры принятия последующих мер, определяющие приоритетные проблемы в их заключительных замечаниях, и к государствам-участникам был обращен призыв представить по этому вопросу доклад в установленный срок. Эти комитеты назначили специального докладчика по последующим мерам. Комитет по правам ребенка следил за выполнением заключительных замечаний посредством страновых визитов, организуемых в партнерстве с учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности с ЮНИСЕФ.

20.Участники высказали идею о том, что региональные отделения УВКПЧ и другие учреждения Организации Объединенных Наций могут следить за выполнением положений заключительных замечаний. Последующие меры является областью, в которой межкомитетские совещания могли бы разработать согласованный подход, и было достигнуто согласие о том, что десятое межкомитетское совещание будет посвящено обсуждению последующих мер в связи с заключительными замечаниями и мнениями договорных органов в целях, в частности, выявления передовых практических методов в отношении таких мер и возможных областей согласования.

Роль межкомитетских совещаний/совещаний председателей

21.Участники выразили мнение о необходимости обеспечения большей преемственности в составе участников межкомитетских совещаний, поскольку сменяемость состава является высокой и поэтому многие вопросы необходимо повторно обсуждать. Что касается полномочий межкомитетских совещаний в плане принятия решений, то некоторые участники выразили мнение о том, что председатели имеют право принимать решения от имени своих комитетов, поскольку они были назначены ими для того, чтобы представлять их. Другие выразили мнение о том, что у них нет мандата на принятие решений от имени комитетов. Хотя необходимо дальнейшее обсуждение вопроса о полномочиях представителей на межкомитетских совещаниях в плане принятия решений, большинство согласилось с тем, что эти представители могут принимать решения по организационным вопросам и что решения по вопросу существа должны утверждаться соответствующими комитетам. Большинство воспринимает

межкомитетское совещание как форум для осуждения и выразило мнение о том, что его рекомендации должны отсылаться на утверждение индивидуальных договорных органов. Кроме того, была запрошена дополнительная информация о возможном слиянии межкомитетского совещания и совещания председателей.

22. Участники предложили создавать рабочие группы межкомитетского совещания по конкретным вопросам и темам. Первая сессия межкомитетского совещания каждый год могла бы выявлять ключевые вопросы для обсуждения всеми комитетами, которые могли бы затем представлять эти вопросы на втором межкомитетском совещании в соответствующем году.

V. Неофициальные консультации с государствами-участниками

23. Девятое межкомитетское совещание провело неофициальные консультации с государствами-участниками 30 июня 2009 года. В них приняли участие приблизительно 45 государств-участников.

24. Председатели осветили новые события в деятельности их соответствующих комитетов, и государства выразили удовлетворение по поводу возможности участвовать в консультациях с межкомитетским совещанием, указав, что это обеспечивает платформу для диалога и взаимодействия. Некоторые отметили, что они хотели бы заблаговременно получать повестку дня совещания и чтобы с ними консультировались по обсуждаемым темам, в то время как другие высоко оценили хорошо составленную повестку дня и решительно высказались в пользу продолжения диалога. Все государства подчеркнули, что договорные органы играют чрезвычайно важную и основополагающую роль в деле защиты и поощрения прав человека во всем мире.

25. Несколько государств поблагодарили договорные органы за их продолжающееся участие в процессе реформы и их готовность к апробации новых подходов, принятию новаторских методов работы и исследованию областей на предмет согласования. Новая процедура Комитета против пыток, касающаяся утверждения списка вопросов до представления доклада, была охарактеризована как ценная и полезная. Было выражено удовлетворение по поводу новых рабочих методов, взятых на вооружение несколькими новыми договорными органами, и другим договорным органам было рекомендовано использовать их. Государства согласились с тем, что существуют возможности для совершенствования, и рекомендовали продолжать согласование и координацию методов работы договорных органов, в том числе при рассмотрении докладов и процедур контроля, что придавало бы системе более предсказуемый, доступный и эффективный характер.

26. Что касается рассмотрения докладов, то некоторые государства высказали идею о необходимости отведения одинакового времени для вопросов и замечаний членов договорных органов и ответов государства-участника. Следует избегать повторения вопросов и пространных заявлений, и вопросы должны быть нацелены на задачи, поставленные конкретным договором.

27. Некоторые государства выразили озабоченность по поводу возможного неравного обращения со странами в рамках процедуры представления докладов, причем не только с точки зрения содержания, но и процедуры. Они особо подчеркнули, что положение в области прав человека в каждой стране должно оцениваться объективным образом с акцентом на нынешней ситуации. Заключительные замечания должны отражать приверженность государства, выраженную в ходе конструктивного диалога, укладываться в параметры соответствующего договора и не выходить за их рамки. Рекомендовалось установить приоритетность рекомендаций, поскольку это способствовало бы оптимизации осуществления на национальном уровне. Несколько государств сослались на практику Комитета по ликвидации расовой дискриминации, который включает все комментарии государств-участников относительно его заключительных замечаний в приложение к своему ежегодному докладу, и призвали других следовать этой практике.

28. Несколько государств указали на независимость и добросовестность членов договорных органов и важность уважения их независимости. Они заинтересовались критериями, используемыми при отборе докладчиков по странам, и высказали предположение о том, что их необходимо согласовать в рамках всех комитетов. Несколько государств указали, что порядок отбора докладчиков по странам полностью определяется по усмотрению индивидуальных договорных органов. Некоторые государства подчеркнули, что было бы полезным заранее знать имя и фамилию докладчика/докладчиков по странам, с тем чтобы с ними можно было оперативно связаться. В то время, как большинство договорных органов являются довольно прозрачными в этом отношении, всем было рекомендовано последовать их примеру. Некоторые указали на необходимость установления открытых процессов выдвижения кандидатур членов договорных органов на национальном уровне.

29. Несколько государств указали на резолюцию 9/8 Совета по правам человека об эффективном осуществлении международных документов по правам человека, включая содержащуюся в ней ссылку на согласование рабочих методов. Некоторые государства отметили, что они не поддерживают предложения относительно единого постоянного договорного органа.

30. Многие государства выразили мнение о том, что контроль за выполнением заключительных замечаний имеет существенно важное значение, однако сопряжен с крупной проблемой. Указывалось на договорные органы, которые разработали добротные контрольные процедуры, и другим было рекомендовано последовать их примеру. Что касается вопроса о задержках с представлением докладов, то несколько государств отметили, что они не считают целесообразным рассматривать вопрос об осуществлении того или иного договора в государстве-участнике в отсутствие доклада. Договорные органы должны встречаться с не представившими доклады государствами на двусторонней основе, с тем чтобы содействовать развитию конструктивного диалога и лучше понять ограничения, в том числе с точки зрения потенциала и ресурсов. Некоторые государства отметили, что не имеющие обязательной

силы общие замечания, принимаемые комитетами, должны быть более удобными для использования и, следовательно, лучше ориентировать государства-члены.

31. Несколько государств сослались на информацию, которую договорные органы используют в качестве справочной информации при рассмотрении докладов, и выразили сожаление по поводу того, что некоторым источникам уделяется первоочередное внимание по сравнению с другими. Они подчеркнули необходимость транспарентности в связи с источниками информации, а также создания системы по обеспечению их надежности. Некоторые государства отметили, что, хотя структурно оформленные рамки для взаимодействия с неправительственными организациями были бы полезными, договорные органы лучше всех способны определять, как использовать имеющуюся у них информацию и степень, в которой они хотят задействовать неправительственные организации. Несколько государств рекомендовали проявлять осторожность, поскольку имели место случаи репрессий в отношении организаций гражданского общества, которые взаимодействовали с договорными органами.

32. Некоторые государства выразили мнение о том, что на межкомитетских совещаниях следует изучить вопрос о том, как наиболее эффективно должным образом учесть выдвинутые в ходе неофициальных консультаций предложения и комментарии. Ряд государств поддержал призыв договорных органов, в том числе тех, которые были созданы в недавнее время, увеличить объем людских и финансовых ресурсов. Государства обратили внимание на важность письменного перевода документации, указав, что, если отсутствуют документы на всех языках Организации Объединенных Наций, доступ является ограниченным.

33. Члены Комитета высказали удовлетворение по поводу комментариев и конструктивных критических замечаний государств-участников и отметили, что они занимаются созданием согласованной, а не объединенной системы. Они стремятся к продолжению диалога с государствами-участниками и подчеркнули, что неформальные консультации в рамках межкомитетских совещаний не заменяют встречи между отдельными договорными органами и государствами-участниками. Они рассказали об опыте своих комитетов в отношении отбора докладчиков по странам и подчеркнули, что заключительные замечания принимаются каждым комитетом в целом и поэтому ответственность за них несет весь соответствующий комитет.

34. Члены отметили, что их основным источником информации является доклад и другие материалы государств-участников, и рекомендовали соблюдать согласованные руководящие принципы представления докладов (включая 60-страничное ограничение общих основных документов и 40-страничное ограничение для периодических документов, связанных с тем или иным конкретным договором). Они отметили, что они учитывают информацию, получаемую ими из различных источников. В целях обеспечения транспарентности эта информация, включая доклады неправительственных организаций, размещается на веб-сайте УВКПЧ и, следовательно, доступна государствам-участникам.

35. Что касается Конференции по обзору Дурбанского процесса, то некоторые члены отметили, что ее итоги станут основой процесса совершенствования осуществления Дурбанской декларации и Программы действий. В связи с затронутым вопросом относительно возможного использования новых технологий в рамках процедур представления докладов члены ответили, что такие технологии, включая веб-трансляцию, изучаются, равно как и возможности дальнейшего развития веб-сайта и принятие стратегий в отношении СМИ.

36. Несколько государств указали на взаимодополняющий и взаимоусиливающий характер универсального периодического обзора и системы договорных органов, однако подчеркнули, что следует избегать частичного и полного дублирования. Материалы договорных органов являются частью документации, представляемой для целей универсального периодического обзора. Несколько государств отметили, что механизм универсального периодического обзора уже принес пользу и повысил степень осведомленности о деятельности договорных органов. Неоднократно упоминались вопросы, имеющие отношение к системе договорных органов в контексте универсального периодического обзора, включая просроченные доклады, отсутствие ратификаций, в том числе Факультативного протокола к Конвенции против пыток, а также оговорки. Некоторые государства высказались за расширение координации между этими двумя процессами, но при этом выразили мнение о необходимости соблюдения правил, регулирующих порядок работы этих механизмов; о том, что межправительственный характер процедуры универсального периодического обзора отличается от характера процедур договорных органов, которые наделены своим мандатом в силу конкретных договорных предположений.

37. Отмечалось, что механизм универсального периодического обзора охватывает весь диапазон прав человека в рамках единого процесса и что права должны реализовываться, даже если государство-участник не является стороной договоров. Конкретные и емкие заключительные замечания договорных органов, включая рекомендации, являются очень полезными для процесса универсального периодического обзора, и была высказана идея о том, что договорным органам следует рассмотреть вопрос об установлении приоритетности своих рекомендаций и представлять информацию о непредставленных докладах и последующих мерах. Одно государство отметило, что договорным органам не следует ссылаться на добровольные обязательства или обещания государств-участников в рамках универсального периодического обзора.

38. Члены договорных органов с удовлетворением узнали, что результаты их работы имеют большое значение для процесса универсального периодического обзора. В то же время некоторые члены отметили, что документация, которая готовится для этого механизма, хотя и в разной степени, часто является очень полезной для договорных органов при рассмотрении положения в том или ином конкретном государстве-участнике. Отметив, что итоговые материалы механизма, включая обещания и обязательства, могут использоваться договорными органами в их работе, некоторые члены указали, что вклад договорных органов в работу механизма превышает вклад механизма в деятельность договорных органов.

39. Один член отметил, что связь между Советом и договорными органами в контексте универсального периодического обзора не существовала бы, если бы не прилагались усилия и не проявлялась политическая воля. Договорные органы регулярно взаимодействуют с Председателем Совета, его персоналом, а также сотрудниками УВКПЧ, занимающимися вопросами универсального периодического обзора, и межкомитетское совещание включило вопрос о механизме универсального периодического обзора в свою повестку дня в качестве постоянного пункта. Несколько членов признали, что механизм является очень полезным для системы договорных органов, выразив также при этом определенную озабоченность. Она касалась того, что людские, финансовые и технические ресурсы, выделяемые договорным органом, меньше по сравнению с теми ресурсами, которые выделяются механизму, а также ограниченной осведомленности о системе договорных органов по сравнению с механизмом. Они также отметили, что, даже если заключительные соображения включаются в сводные документы, подготавливаемые для механизма, рассматриваемое государство может не одобрить конкретную рекомендацию договорного органа или не объявить о своей приверженности делу ее осуществления. Одно государство-участник отметило, что государства не могут отвергать рекомендации договорных органов, которые основываются на положении договора.

VI. Встреча с представителями Международного координационного комитета национальных учреждений по вопросам поощрения и защиты прав человека

40. Базирующийся в Женеве представитель Международного координационного комитета национальных учреждений по вопросам поощрения и защиты прав человека, представители Французской национальной консультативной комиссии по правам человека, Национальной комиссии по правам человека Индии и Ирландской комиссии по правам человека участвовали в девятом межкомитетском совещании, и перед участниками межкомитетского совещания выступил координатор Группы по национальным учреждениям, УВКПЧ, Джианни Магазzeni. Они высоко оценили усилия договорных органов по обеспечению большей транспарентности их процессов, в том числе посредством регулярного обмена информацией о предстоящих сессиях, назначения координаторов и участия в работе с веб-сайтом УВКПЧ. Они также выразили удовлетворение по поводу возможностей участия во всех этапах процессов договорных органов, в том числе посредством представления информации и участия в сессиях и процессах принятия последующих мер. Они выразили особое удовлетворение по поводу возможностей встречаться с договорными органами во время рабочих сессий при закрытых дверях. Они обратились с призывом о том, чтобы договорные органы лучше ориентировали их в вопросах, касающихся путей усиления их потенциала в области принятия последующих мер, и рекомендовали учредить целевую группу межучрежденческого совещания по национальным правозащитным учреждениям и механизмы для связи с государством-участником.

41. Участники высоко оценили вклад национальных правозащитных учреждений, особенно их письменные материалы, а также их поддержку договорных органов, включая последующие меры в связи с заключительными замечаниями, в форме расширения осведомленности, проведения учебной подготовки и практикумов на местах. Члены также подчеркнули необходимость сотрудничества между национальными правозащитными учреждениями и НПО с учетом их взаимодополняющих ролей и особо подчеркнули, что диалог с обоими видами организаций является необходимым, с тем чтобы договорные органы получали достаточную информацию.

42. Хотя несколько договорных органов установили практику, касающуюся участия национальных правозащитных учреждений, в том числе с помощью принятия общих замечаний и заявлений, некоторые представители договорных органов выразили мнение о том, что национальные правозащитные учреждения являются ресурсом, который в полной мере все еще не используется комитетами. Они также отметили, что процедуры комитетов, касающиеся взаимодействия с национальными правозащитными учреждениями, разнятся.

43. Было отмечено разнообразие национальных правозащитных учреждений, равно как и факт того, что соблюдение Парижских принципов, в частности принципа независимости, рассматривается как признак повышенного доверия и надежности. Благодаря укреплению аккредитационной процедуры Международного координационного комитета был создан контекст для предоставления информации о соблюдении Парижских принципов. Участники рекомендовали национальным правозащитным учреждениям, которые не следуют этим принципам, ознакомиться с ними на предмет их соблюдения. Был подчеркнут статус национальных правозащитных учреждений как структур, которые существуют в рамках государств, но не зависят от правительств, и участники отметили, что с учетом растущего числа источников информации срочно необходимо согласовать и стандартизировать практику по обеспечению того, чтобы они были надежными и пользовались уважением.

VII. Обсуждение статистической информации

44. Секретариат отчитался о работе УВКПЧ, касающейся использования показателей для поощрения и отслеживания осуществления прав человека и выполнения рекомендаций о статистической информации, касающейся прав человека, принятых на седьмом межкомитетском совещании в июне 2008 года, а также на субрегиональных и национальных семинарах по проверке данных и консультациях по показателям, организованных в 2008–2009 годах, при участии правительственных учреждений, отвечающих за подготовку докладов государств-участников, статистических управлений, страновых групп Организации Объединенных Наций, национальных правозащитных учреждений и НПО. В нескольких странах были также проведены связанные с принятием последующих мер семинары и мероприятия. Кроме того, шла подготовка справочника для пользователей, в котором учитывалась рекомендация седьмого межкомитетского совещания о разработке справочных материалов и инструментов для

внедрения и распространения концептуальной и методологической базы и перечня ориентировочных показателей, о которых шла речь в документе HRI/MC/2008/3.

45. Участники подчеркнули важность показателей для оценки реализации прав человека на национальном уровне. Они подчеркнули необходимость проведения дальнейших семинаров и консультаций по углублению понимания и разработки практических средств для содействия выявлению и использованию контекстуально релевантных показателей на страновом уровне в целях соблюдения стандартов в области прав человека. Перечень установленных ориентировочных показателей был задуман как «инструментарий» для заинтересованных действующих лиц на страновом уровне, осуществляющих деятельность в этой области, и были предприняты усилия, направленные на то, чтобы эти показатели были простыми и основывались на объективной и транспарентной методологии. Не предпринимались никакие попытки сформулировать перечень показателей, которые применялись бы по отношению ко всем странам, независимо от стадии их социального, политического и экономического развития, или установить глобальный критерий для страновых сопоставлений показателей реализации прав человека. Основные критерии должны использоваться вместе с показателями и необходимо иметь соответствующие дезагрегированные показатели, в том числе для инвалидов. Кроме того, следует продолжить рассмотрение вопроса об использовании показателей в связи с руководящими принципами представления государствами-участниками докладов.

VIII. Предварительные договоренности девятого межкомитетского совещания

46. В ходе девятого межкомитетского совещания были достигнуты следующие предварительные договоренности для их препровождения двадцать первому совещанию председателей:

Межкомитетское совещание

а) Девятое межкомитетское совещание подтвердило мнение о том, что межкомитетское совещание является полезным форумом для обсуждения вызывающих взаимную озабоченность вопросов и процесса согласования различных аспектов деятельности договорных органов по правам человека.

б) Девятое межкомитетское совещание постановило, что в число пунктов повестки дня десятого межкомитетского совещания будут входить, в частности, последующие меры в связи с заключительными замечаниями и мнениями и механизм универсального периодического обзора Совета по правам человека.

Механизм универсального периодического обзора Совета по правам человека

с) Девятое межкомитетское совещание повторяет свою рекомендацию о том, что Секретариату следует регулярно представлять договорным органам подборки, готовящиеся УВКПЧ для механизма универсального периодического обзора, а также итоговые документы по результатам обзоров.

д) Девятое межкомитетское совещание подтверждает рекомендации предыдущих совещаний о том, что договорным органам по правам человека следует рассмотреть вопрос о дальнейшей расстановке приоритетов между озабоченностями, которые они выражают в своих заключительных замечаниях, с тем чтобы они надлежащим образом отражались в подборках, в которые входит краткое изложение информации Организации Объединенных Наций, включая информацию договорных органов, и которая готовится УВКПЧ.

е) Девятое межкомитетское совещание повторяет свою рекомендацию о том, что договорным органам следует по-прежнему ссылаться на обещания и обязательства государств-участников в контексте универсального периодического обзора в ходе их диалога с государствами-участниками и в заключительных замечаниях.

ф) Девятое межкомитетское совещание рекомендовало механизму универсального периодического обзора учитывать рекомендации и мнения договорных органов. Девятое межкомитетское совещание рекомендовало Секретариату подготовить подборку материалов о том, как итоговые документы договорных органов использовались в рамках процесса универсального периодического обзора и наоборот.

Последующие меры в связи с заключительными замечаниями

г) Девятое межкомитетское совещание подтвердило рекомендацию предыдущих совещаний о том, что каждому договорному органу следует рассмотреть возможность принятия в разумные сроки процедуры, обеспечивающей эффективные последующие меры в связи с заключительными замечаниями, такой как назначение докладчика по вопросу о последующих мерах или создание любого другого соответствующего механизма.

h) Девятое межкомитетское совещание подтвердило рекомендацию предыдущих совещаний о выделении дополнительных ресурсов для последующей деятельности, в том числе для проведения семинаров, совещаний и страновых визитов по приглашению соответствующего государства-участника. Девятое межкомитетское совещание также подчеркнуло важную роль, которую играют национальные правозащитные учреждения и гражданское общество, включая НПО, в вопросах принятия последующих мер на национальном уровне.

i) Девятое межкомитетское совещание постановило, что десятое межкомитетское совещание будет посвящено обсуждению последующих мер в связи с заключительными замечаниями и мнениями договорных органов, с тем чтобы, в частности, выявить передовые практические методы в отношении последующих мер и рассмотреть возможные области согласования в этом направлении.

Независимость экспертов

j)Девятое межкомитетское совещание подтвердило торжественное заявление, сделанное на восьмом совещании председателей договорных органов по правам человека (см. A/52/507, пункты 67–68) в 1997 году, которое касалось необходимости гарантирования независимости экспертов договорных органов.

Рассмотрение положения в государстве-участнике в отсутствие доклада

k)Девятое межкомитетское совещание отметило наличие практики различных договорных органов по обзору хода осуществления их соответствующих договоров в том или ином государстве-участнике в отсутствие доклада, который давно просрочен. Девятое межкомитетское совещание приветствовало информацию, представленную Секретариатом и касающуюся не представивших доклады государств, и рассчитывает на дальнейшие консультации по этому вопросу. Оно также рекомендует УВКПЧ и другим учреждениям Организации Объединенных Наций участвовать в мероприятиях по созданию потенциала и оказанию технической помощи в целях содействия своевременному представлению докладов государствами-участниками.

Неофициальные консультации с государствами-участниками

l)Девятое межкомитетское совещание высоко оценило диалог с государствами-участниками и подчеркнуло, что неофициальные консультации с государствами-участниками служат важной платформой для диалога и взаимодействия, и рекомендовало, чтобы созываемые совещания имели конкретную и четкую повестку дня. Девятое межкомитетское совещание подчеркнуло, что неофициальные консультации дополняют неофициальные консультации между отдельными договорными органами и государствами-участниками.

Доступ к материалам о работе договорных органов

m)Девятое межкомитетское совещание вновь особо подчеркнуло необходимость широкой популяризации работы договорных органов и рекомендовало, чтобы договорные органы, которые еще не сделали этого, обсудили стратегии взаимодействия со средствами массовой информации, а также стремились к выработке общей стратегии в области средств массовой информации при поддержке и содействии со стороны УВКПЧ. Межкомитетское совещание также подтвердило свою рекомендацию о том, что УВКПЧ следует изучить альтернативные пути обеспечения максимально широкого доступа общественности к материалам публичного рассмотрения договорными органами периодических докладов, включая возможность веб-трансляции, использование других современных технологий и обеспечение свободного доступа к аудиоматериалам. Девятое межкомитетское совещание подчеркнуло необходимость выделения надлежащих финансовых ресурсов в этом отношении.

Людские и финансовые ресурсы

n)Девятое межкомитетское совещание подтвердило рекомендацию предыдущих совещаний о том, что УВКПЧ следует выделить дополнительные людские и финансовые ресурсы Сектору договоров по правам человека, с тем чтобы тот мог обеспечивать эффективную и постоянную поддержку работы договорных органов.

Стандартизация терминологии и взаимоувязка с работой других договорных органов

o)Девятое межкомитетское совещание обратилось к Секретариату с просьбой подготовить сравнительное исследование по вопросу об использовании терминологии в договорных органах в целях стандартизации терминологии в максимально возможной степени. К Секретариату также была вновь обращена просьба о проведении исследования по вопросу о том, в какой степени договорные органы увязывают свою работу с другими договорными органами. Межкомитетское совещание вновь вернется к рассмотрению обоих вопросов на своем одиннадцатом совещании в 2010 году.

Идентификационные данные страновых докладчиков

p)Отметив коллективную ответственность каждого договорного органа за принятие заключительных замечаний, а также тот факт, что большинство договорных органов передают гласности фамилии страновых докладчиков, девятое межкомитетское совещание рекомендовало провести согласование в этом контексте.

Целевые группы

q)Девятое межкомитетское совещание рекомендовало каждому договорному органу обсудить практику, касающуюся создания тематических и страновых целевых групп, и роль таких целевых групп, а также представить доклад по этому вопросу на одиннадцатом межкомитетском совещании.

Доступ

r)Девятое межкомитетское совещание выразило удовлетворение по поводу участия Председателя и другого члена Комитета по правам инвалидов и подчеркнуло, что вопрос о доступе инвалидов касается каждого комитета. Девятое межкомитетское совещание рекомендовало, чтобы все договорные органы, УВКПЧ и другие учреждения Организации Объединенных Наций расширяли доступ инвалидов к системе Организации Объединенных Наций,

особенно договорным органам, в том числе посредством содействия такому доступу, среди прочего, в отношении документации.

Сотрудничество с национальными правозащитными учреждениями

с) Девятое межкомитетское совещание подтвердило рекомендации предыдущих совещаний о том, что договорным органам следует продолжать сотрудничать с национальными правозащитными учреждениями, соблюдающими Парижские принципы (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение). Кроме того, оно рекомендовало продолжать диалог с Бюро Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека, направленный на активизацию и укрепление взаимодействия между национальными правозащитными учреждениями и договорными органами, в соответствии с нынешней практикой некоторых договорных органов.

т) Девятое межкомитетское совещание также рекомендовало государствам-участникам выделять необходимые людские и финансовые ресурсы и обеспечивать надлежащую защиту национальных правозащитных учреждений.

Сотрудничество с неправительственными организациями

и) Девятое межкомитетское совещание подчеркнуло большую полезность широкого участия неправительственных организаций в предоставлении договорным органам информации. Секретариату рекомендовалось содействовать участию национальных неправительственных организаций из всех стран, особенно из развивающихся стран.

у) Девятое межкомитетское совещание с удовлетворением отметило предложения, представленные совещанию в совместном представлении неправительственных организаций, и предложило каждому договорному органу рассмотреть те предложения, которые относятся к нему.

в) Девятое межкомитетское совещание подтвердило рекомендации предыдущих совещаний о том, что неправительственным организациям следует направлять информацию заблаговременно до начала сессий договорных органов, с тем чтобы члены комитетов имели возможность учитывать эти важные материалы, в том числе при подготовке перечней вопросов, а также продолжали распространять выводы договорных органов и сообщали об их осуществлении. Девятое межкомитетское совещание также рекомендовало, чтобы неправительственные организации продолжали изучать возможности представления совместных докладов, в том числе через посредство сетей и коалиций НПО. Девятое межкомитетское совещание отметило разнообразную практику договорных органов в отношении защиты источников информации, в том числе от возможных репрессий.

х) Девятое межкомитетское совещание рекомендовало Секретариату продолжать расширять вклад НПО в работу договорных органов, в том числе посредством составления удобного для пользователей основного расписания, в котором содержалась бы заблаговременная информация о графике работы всех договорных органов и представление материалов, касающихся перечней вопросов, и альтернативных докладов для проведения обзоров положения в странах. Секретариату также рекомендовалось и впредь упрощать и расширять доступность веб-сайта УВКПЧ, включая веб-страницы каждого договорного органа, в частности веб-страницу Комитета по правам инвалидов. Девятое межкомитетское совещание также рекомендовало секретариатам договорных органов, которые еще не сделали этого, составить информационную записку об участии НПО в работе их соответствующих договорных органов.

Ратификация международных договоров по правам человека

у) Девятое межкомитетское совещание подтвердило рекомендацию предыдущих совещаний о том, что в рамках своего конструктивного диалога с государствами-участниками и в своих заключительных замечаниях всем договорным органам следует активно содействовать ратификации других международных договоров по правам человека в соответствии со своими рабочими процедурами, в частности Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

Статистическая информация, касающаяся прав человека

з) Девятое межкомитетское совещание выразило удовлетворение по поводу подготовки справочника для пользователей и разработки соответствующих веб-инструментов для содействия использованию и распространению перечней ориентировочных показателей, о которых идет речь в документе HRI/MC/2008/3. При составлении справочных материалов девятое межкомитетское совещание рекомендовало, чтобы Секретариат продолжил консультации с государствами-участниками, договорными органами, подразделениями Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами на страновом уровне в отношении представления докладов и последующих мер в связи с заключительными замечаниями. К Секретариату была обращена просьба периодически информировать все договорные органы об этой работе, особенно в отношении разработки справочника для пользователей и мероприятий, осуществляемых на страновом уровне.